379R1887

Ἀριθ. N 219/8 Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 29.8.79

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1887/79 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 28ης Αὐγούστου 1979

περί τῆς προκηρύξεως δημοπρασίας γιά τήν ἐξαγωγή ἐμπροσθίων τεταρτημορίων καί ὀπισθίων τεταρτημορίων βοοειδῶν πού εὑρίσκονται στά ἀποθέματα ὁρισμένων ὀργανισμῶν παρεμβάσεως, καί περί τροποποιήσεως τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1687/76

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 805/68 τοῦ Συμβουλίου τῆς 27ης Ἰουνίου 1968 περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τοῦ βοείου κρέατος(1), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 425/77(2), καί ἰδίως τό ἄρθρο 7 παράγραφος 3,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 878/77 τοῦ Συμβουλίου τῆς 25ης Ἀπριλίου 1977 περί τῶν τιμῶν συναλλάγματος πού ἐφαρμόζονται στό γεωργικό τομέα(3), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1266/79(4),

Ἐκτιμώντας:

ὅτι ἡ δυνατότητα προσφορᾶς βοείου κρέατος στήν παρέμβαση ὁδήγησε στή δημιουργία σημαντικῶν ἀποθεμάτων σέ ὁρισμένα Κράτη Μέλη· ὅτι, λαμβάνοντας ὑπόψη τήν κατάσταση τῆς ἀγορᾶς πού χαρακτηρίζεται ἀπό σχετικά χαμηλές τιμές, δέν κρίνεται σκόπιμο νά διατεθοῦν ὅλα αὐτά τά κρέατα στήν ἀγορά τῆς Κοινότητος· ὅτι πρέπει, ἑπομένως, νά δεσμεύεται ἡ πώληση ὁρισμένης ποσότητος τῶν κρεάτων αὐτῶν μέ τήν ὑποχρέωση ἐξαγωγῆς τοῦ ἐμπορεύματος·

ὅτι ὁ γαλλικός ὀργανισμός παρεμβάσεως διαθέτει ὁρισμένα ἀποθέματα βοείων κρεάτων πού ἀγοράστηκαν στά πλαίσια τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 701/79 τῆς Ἐπιτροπῆς(5), ὅπως τροποποιήθηκε ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 900/79(6)· ὅτι, λαμβάνοντας ὑπόψη τά χαρακτηριστικά τῶν κρεάτων αὐτῶν, εἶναι σκόπιμο νά ἐπιτραπεῖ ἡ πώλησή τους πρός ἐξαγωγή·

ὅτι ἐνδείκνυται ἡ προσφυγή σέ διαδικασία δημοπρασίας γιά νά ἐξασφαλίζεται ἡ ρευστοποίηση τῶν ἀποθεμάτων ὑπό τούς πιό οἰκονομικούς ὅρους·

ὅτι ἡ πώληση πρέπει νά ὑπόκειται στίς διατάξεις τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 216/69 τῆς Ἐπιτροπῆς(7)· ὅτι, ἐν τούτοις, θεωρεῖται ἀναγκαῖο νά διευκρινισθοῦν οἱ λεπτομέρειες σχετικά μέ τή δημοπρασία ὥστε νά λαμβάνεται ὑπόψη ἡ ἀποκτηθεῖσα πεῖρα· ὅτι, ἰδιαιτέρως, πρέπει νά προβλεφθεῖ ὅτι οἱ προσφορές γίνονται σέ ἐθνικό νόμισμα·

ὅτι ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1805/77 τῆς Ἐπιτροπῆς(8) ἐφαρμόζεται ὅταν τά προϊόντα τοῦ τομέα τοῦ βοείου κρέατος ἀποθηκεύονται σ' ἕνα Κράτος Μέλος ἄλλο ἀπό αὐτό τοῦ κατέχοντος τά προϊόντα ὀργανισμοῦ παρεμβάσεως·

ὅτι, σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 4 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1134/68 τοῦ Συμβουλίου(9), τά ποσά πού ἐμφαίνονται ἐκεῖ πληρώνονται μέ τή χρησιμοποίηση τοῦ συντελεστῆ μετατροπῆς πού ἴσχυε τή στιγμή πραγματοποιήσεως τῆς ἐνέργειας ἤ ἑνός μέρους τῆς ἐνέργειας· ὅτι, κατά τό ἄρθρο 6 τοῦ ἐν λόγω κανονισμοῦ, ὡς στιγμή πραγματοποιήσεως τῆς ἐνέργειας θεωρεῖται ἡ ἡμερομηνία, κατά τήν ὁποία ἐπέρχεται ἡ γενεσιουργός αἰτία τῆς ἀπαιτήσεως σχετικά μέ τό ποσό πού συνδέεται μέ τήν ἐνέργεια αὐτή, ὅπως ἡ ἐν λόγω γενεσιουργός αἰτία ὁρίζεται ἀπό τήν κοινοτική ρύθμιση ἤ, ἐλλείψει αὐτῆς καί ἐν ἀναμονῇ, ἀπό τή ρύθμιση ἤ τοῦ σχετικοῦ Κράτους Μέλους· ὅτι, ἐν τούτοις, σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 4 παράγραφος 3 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 878/77, ἐπιτρέπεται ἡ παρέκκλιση ἀπό τίς ἀνωτέρω διατάξεις·

ὅτι εἶναι ἀναγκαία ἡ τροποποίηση τοῦ παραρτήματος τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1687/76(10), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1448/79(11)·

ὅτι ἡ Ἐπιτροπή Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος δέν διετύπωσε γνώμη ἐντός τῆς προθεσμίας πού ἔχει ταχθεῖ ἀπό τόν πρόεδρό της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

1. Πραγματοποιεῖται ἡ πώληση ἐμπροσθίων τεταρτη-

(1) ΕΕ ἀριθ. N 148 τῆς 28.6.1968, σ. 24.
(2) ΕΕ ἀριθ. N 61 τῆς 5.3.1977, σ. 1.
(3) ΕΕ ἀριθ. N 106 τῆς 29.4.1977, σ. 27.
(4) ΕΕ ἀριθ. N 161 τῆς 29.6.1979, σ. 4.
(5) ΕΕ ἀριθ. N 87 τῆς 7.4.1979, σ. 22.
(6) ΕΕ ἀριθ. N 112 τῆς 5.5.1979, σ. 14.
(7) ΕΕ ἀριθ. N 28 τῆς 5.2.1969, σ. 10.
(8) ΕΕ ἀριθ. N 198 τῆς 5.8.1977, σ. 19.
(9) ΕΕ ἀριθ. N 188 τῆς 1.8.1968, σ. 1.
(10) ΕΕ ἀριθ. N 190 τῆς 14.7.1976, σ. 1.
(11) ΕΕ ἀριθ. N 176 τῆς 13.7.179, σ. 22.

μορίων καί ὀπισθίων τεταρτημορίων βοοειδῶν πού ἀγοράστηκαν πρίν ἀπό τήν 1η Μαρτίου 1979 καί πού εὑρίσκονται στήν κατοχή ἀκολούθων ὀργανισμῶν παρεμβάσεως :

	Ἐμπρόσθια τεταρτημόρια	*Ὀπίσθια τετ ιρτημόρια*
— Δανικός ὀργανισμός παρεμβάσεως :	—	1 094 τόννοι
— Γερμανικός ὀργανισμός παρεμβάσεως :	—	4 001 τόννοι
— Ἰρλανδικός ὀργανισμός παρεμβάσεως :	2 487 τόννοι	4 676 τόννοι
— Ὁλλανδικός ὀργανισμός παρεμβάσεως :	82 τόννοι	401 τόννοι

2. Πραγματοποιεῖται ἡ πώληση περίπου 397 τόννων ἐμπροσθίων τεταρτημορίων καί περίπου 401 τόννων ὀπισθίων τεταρτημορίων βοοειδῶν πού εὑρίσκονται στήν κατοχή τοῦ γαλλικοῦ ὀργανισμοῦ παρεμβάσεως κατόπιν ἀγορῶν πού ἔγιναν κατ' ἐφαρμογή τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 701/79.

Ἄρθρο 2

1. Ἡ πώληση γίνεται κατά τή διαδικασία δημοπρασίας σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 216/69, καί ἰδίως τά ἄρθρα 6 ἕως 14, καί τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1805/77, μέ τήν ἐπιφύλαξη τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος κανονισμοῦ.

2. Δύνανται νά ληφθοῦν ὑπόψη μόνο οἱ προσφορές πού ὑπεβλήθησαν στούς ὀργανισμούς παρεμβάσεως τό ἀργότερο ἕως τήν 28η Σεπτεμβρίου 1979, ὥρα 14.00. Ἡ προθεσμία αὐτή μετατίθεται κατά μία ὥρα ἐνωρίτερα στή Δανία, τήν Ὁμοσπονδιακή Δημοκρατία τῆς Γερμανίας καί τήν Ἰρλανδία.

Ἄρθρο 3

1. Κατά παρέκκλιση τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 13 παράγραφος 3 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 216/69, ἡ προσφορά ἰσχύει μόνο ἄν συνοδεύεται μέ τή γραπτή ὑποχρέωση τοῦ προσφέροντος νά ἐξάγει τό κρέας πρίν ἀπό τήν 15η Ἰανουαρίου 1980.

2. Ὁ ἀγοραστής παραλαμβάνει τό προϊόν πρίν ἀπό τήν ἡμερομηνία πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1. Μέ τή λήξη τῆς προθεσμίας αὐτῆς, τό συμβόλαιο ἀκυρώνεται γιά τήν ποσότητα πού δέν ἔχει παραληφθεῖ.

Ἄρθρο 4

Ὁ συντελεστής μετατροπῆς πού ἐφαρμόζεται γιά τήν ἔκφραση

— σέ ΕΝΜ τῶν προσφορῶν,

— σέ ἐθνικά νομίσματα τῶν ἐλαχίστων τιμῶν πωλήσεως,

εἶναι ὁ ἀντιπροσωπευτικός συντελεστής πού ἰσχύει τήν ἡμέρα λήξεως τῆς προθεσμίας γιά τήν ὑποβολή τῶν προσφορῶν.

Ἄρθρο 5

Ἡ προσφορά συντάσσεται σέ μία ἀιό τίς ἐπίσημες γλῶσσες τῆς Κοινότητος. Ἐν τούτοις, ὁ σχετικός ὀργανισμός παρεμβάσεως δύναται νά ἀπαιτήσει νά συνοδεύεται ἀπό μετάφραση ἡ προσφορά πού δέν ἔχει συνταχθεῖ στή γλώσσα ἤ σέ μία ἀπό τίς γλῶσσες τοῦ Κράτους Μέλους τοῦ ὀργανισμοῦ αὐτοῦ.

Ἄρθρο 6

Κατά παρέκκλιση τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 13 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 216/69, κάθε προσφέρων πληροφορεῖται ἀπό τόν ἁρμόδιο ὀργανισμό παρεμβάσεως τό ἀποτέλεσμα τῆς συμμετοχῆς του στή δημοπρασία. Ἡ πληροφόρηση αὐτή γίνεται τό ἀργότερο τήν τρίτη ἐργάσιμη ἡμέρα ἀπό τήν ἀνακοίνωση μέ τηλετυπικό μήνυμα στά Κράτη Μέλη τῆς ἀποφάσεως πού καθορίζει τίς ἐλάχιστες τιμές, οἱ ὁποῖες λαμβάνονται ὑπόψη.

Ἄρθρο 7

Κατά παρέκκλιση τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 13 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 216/69, ἡ τιμή καταβάλλεται ἀνάλογα μέ τήν παραλαβή τῶν ἐμπορευμάτων κατ' ἀναλογία ἀποσυρθέντων ποσοτήτων, τό ἀργότερο τήν προηγουμένη ἡμέρα ἀπό κάθε παραλαβή.

Ἄρθρο 8

Στό παράρτημα τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1687/76, στό σημεῖο «Ι. Προϊόντα πού προορίζονται νά ἐξαχθοῦν ὡς ἔχουν», ἡ ἀκόλουθη παράγραφος καί ἡ σχετική παραπομπή στό τέλος τῆς σελίδας παρεμβάλλονται μετά τήν παράγραφο 12:

«13. Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1887/79 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 28ης Αὐγούστου 1979 περί τῆς προκηρύξεως δημοπρασίας γιά τήν ἐξαγωγή ἐμπροσθίων τεταρτημορίων καί ὀπισθίων τεταρτημορίων βοοειδῶν πού εὑρίσκονται στά ἀποθέματα ὁρισμένων ὀργανισμῶν παρεμβάσεως, καί περί τροποποιήσεως τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1687/76([13]).

([13]) ΕΕ ἀριθ. Ν 219 τῆς 29.8.1979, σ. 8.»

Ἄρθρο 9

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει ἀπό τή δημοσίευσή του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος Μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 28 Αὐγούστου 1979.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Finn GUNDELACH

Ἀντιπρόεδρος